

Reformationsbibeln

Sefanja

Svenska Reformationsbibelsällskapetets
översättning av den engelska auktoriserade

King James Version

Utgiven 1611, reviderad 1769

Samt i vissa delar en revidering av
Bibelkommissionens utgåva 1878 och
Karl XII:s Kyrkobibel från 1703

*Provutgåva utgiven såsom särtryck
8 juli 2020*

Sefanja

Kapitel 1

Herrens stora vredesdag.

Detta är HERRENS ord som kom till Sefanja*, son till Kushi, son till Gedalja, son till Amarja, son till Hiskia, under de dagar då Josia, Amons son, var kung i Juda.

**betyder Herren gömmer eller Herren beskyddar.*

2. Jag ska fullständigt utplåna allt i landet säger HERREN.

3. Jag ska utplåna människor och djur, jag ska utplåna himlens fåglar och havets fiskar och de som blir andra till fall* tillsammans med de ogudaktiga. Och jag ska utrota människorna ur landet, säger HERREN.

Hos. 4:3.

**KJV: stötestenarna.*

4. Jag ska också sträcka ut min hand mot Juda, och mot Jerusalems invånare. Och jag ska utrota från denna plats vad som finns kvar av Baal, avgudaprästernas namn tillsammans med prästerna,

2 Kung. 23:4f.

5. och dem som tillber himlens härskara på hustaken, och dem som tillber och som svär vid HERREN men också svär vid Malkam*,

2 Kung. 23:12. Jer. 19:13. **Malkam: Syftar förmodligen på ammoniternas avgud Milkom.*

6. och dem som har vänt sig bort från HERREN, och de som inte har sökt HERREN, och inte heller frågat efter honom.

7. Var stilla inför Herren GUD, för HERRENS dag är nära, för HERREN har berett ett offer. Han har bjudit in dem

han har kallat.

1 Sam. 16:5. Jes. 34:6. Hab. 2:20. Sak. 2:13.

8. Och det ska ske på dagen för HERRENS offer, att jag ska straffa ledarna och prinsarna och alla som är klädda i främmande kläder.

2 Kung. 25:6f. Jer. 39:5f.

9. På den dagen ska jag också straffa alla dem som hoppar över tröskeln*, som fyller sin herres hus med våld och svek.

**En hednisk vidskepelse, se 1 Sam. 5:5.*

10. Och det ska ske på den dagen säger Herren, att ljudet av gråt ska höras från fiskporten, och jämmer från den andra porten, och ett mäktigt dån från höjderna.

11. Jämra er ni som bor i Morteln, för alla köpmän är förintade, alla de som bär silver är utrotade.

12. Och på den tiden ska det ske, att jag ska genomsöka Jerusalem med lyktor, och straffa männen som sitter där dästa av vin, som säger i sina hjärtan: HERREN gör ingenting, varken gott eller ont.

13. Därför ska deras ägodelar lämnas till plundring, deras hus läggas öde. De ska också bygga hus, men inte bo i dem. De ska plantera vingårdar men inte dricka dess vin.

5 Mos. 28:30f. Amos 5:11. Mika 6:15.

14. HERRENS stora dag är nära, den är nära och kommer mycket snabbt. När HERRENS dag låter höra sig, då ska starka män ropa bittert.

Hes. 30:3. Joel 1:15, 2:1f. Mal. 4:5.

15. Den dagen är en vredens dag,

en dag av nöd och ångest, en dag av ödeläggelse och förödelse, en dag av mörker och dimma, en dag av moln och tjockt mörker

Jer. 30:7.

Joel 2:1f. Amos 5:18, 20.

16. en basunens och härskriets dag mot de befästa städerna och mot de höga tornen.

17. Jag ska låta människorna drabbas av nöd, så att de går omkring som blind, eftersom de har syndat mot HERREN, och deras blod ska tömmas ut som stoft, och deras kött som gödsel.

18. Varken deras silver eller deras guld ska kunna rädda dem på HERRENS vredes dag, utan hela landet ska förtäras av hans nitälskans eld. För han ska plötsligt förgöra alla som bor i landet.

Job 20:20.

Ords. 11:4. Hes. 7:19. Sef. 3:8.

Kapitel 2

Varning till Herrens folk. Straffdomar.

Samlar er och kom samman du folk som inte skäms*,

*KJV: du oönskade nation.

2. innan beslutet genomförs, innan dagen passerar som agnar, innan HERRENS vredesglöd drabbar er, innan HERRENS vredes dag drabbar er.

3. Sök HERREN, alla ni ödmjuka i landet, som håller hans lag. Sök rättfärdighet, sök ödmjukhet. Kanske ska ni få skydd på HERRENS vredes dag.

Ps. 105:4. Jes. 55:6. Amos 5:6.

4. För Gaza ska bli övergivet och Ashkelon ödelagt. Ashdod ska drivas ut mitt på dagen och Ekron ska ryckas upp med rötterna.

5. Ve er som bor på kustremsan vid havet, ni kretensare*. HERRENS ord är

emot dig. O Kanaan, filisteernas land, jag ska jag utplåna dig, så att ingen mer ska bo där.

1 Sam. 30:14. Hes. 25:16.

*Ett folkslag som hade kommit från ön Kreta och bosatt sig på Gazaremsan, möjligen liktydigt med filisteerna.

6. Kustremsan vid havet ska bli betesmarker, med skydd för herdarna och fällor för fåren.

7. Och kusten ska tillfalla dem som är kvar av Juda hus. Där ska de föra sin boskap i bet. I Ashkelons hus ska de lägga sig om kvällen, för HERREN deras Gud ska se till dem och låta dem vända tillbaka från fångenskapen.

5 Mos. 30:3. Jer. 29:14. Sef. 3:20.

8. Jag har hört Moabs hån och ammoniternas smädelser, med vilka de har hånat mitt folk och upphöjt sig mot deras gräns.

Amos 1:13.

9. Därför, så sant jag lever, säger härskarornas HERRE, Israels Gud. Moab ska bli såsom Sodom, och Ammons barn såsom Gomorra, ett tillhåll för nässlor, och en saltgrop, en ödemark för evigt. De som är kvar av mitt folk ska plundra dem, resten av mitt folk ska ta dem i besittning.

1 Mos. 19:24f. Jer. 48:1f.

10. Så ska det gå dem för deras högmod, eftersom de har hånat och förhävt sig mot härskarornas HERRES folk.

11. HERREN ska vara fruktansvärd mot dem. Han ska förgöra alla jordens gudar, och alla folken i kustländerna ska tillbe honom var och en på sin ort.

Ps 72:11. Mika 5:12. Sak. 13:2.

12. Ni etiopier*, också ni ska genom-borras av mitt svärd.

*Alt. övers. kushiter.

13. Och han ska sträcka ut sin hand mot norr och förgöra Assyrien, och göra Nineve* till en ödemark, torr

som öknen.

Nah. 1:14f.

**Assyriernas huvudstad ödelades av babylonierna.*

14. Där inne ska hjordar, flockar av vilddjur, lägra sig. Både pelikan och rördrom ska övernatta på dess pelarhuvuden, *deras* skrån ska höras i fönstren, på trösklarna *ser man* förödelse, för cederpanelen är bortriven.

Ps. 102:7. Jes. 13:21f. Jer. 50:39.

15. Detta är den glada staden som satt så trygg och tänkte för sig själv: Jag och ingen annan. Så öde hon har blivit, ett tillhåll för vilda djur. Var och en som går förbi henne ska vissla och vifta med sin hand.

1 Kung. 9:8. Jes. 47:8.
Jer. 19:8. Klag. 2:15.

Kapitel 3

*Jerusalems synder. Frälsning
för en rest av Israel.*

Ve över henne, som är upprorisk och oren, förtryckets stad.

2. Hon har inte lyssnat på *hans* röst, hon har inte tagit emot tillrättavising, hon har inte förtröstat på HERREN, hon har inte närmat sig sin Gud.

Jer. 7:23-28.

3. Hennes furstar därinne är rytande lejon, hennes domare *är* vargar i skymningen, inte ett ben lämnar de kvar till morgonen.

Ords. 28:15. Hes. 22:6. Hab. 1:8.

4. hennes profeter är stora i orden*, svekfulla män. Hennes präster har vanhelgat det heliga, de har våldfört sig på lagen.

Jer. 23:11, 23:32.

Hes. 22:26. Mika 3:11. **KJV: lättsinniga.*

5. HERREN, den rättfärdige, är mitt ibland dem, han gör inget orätt. Varje morgon uppenbarar han sin dom, den uteblir inte. Men den orättfärdige känner ingen skam.

5 Mos. 32:4. Jer. 8:12. Hos. 6:5. Mika 3:11.

6. Jag har utrotat folkslag, förstört deras fästen. Jag har gjort deras gator öde, så att ingen går fram *på dem*. Deras städer är förstörda, så att ingen människa bor kvar där.

7. Jag sa: Sannerligen, du ska frukta mig och låta dig tillrättavisas, så att deras boningar inte skulle utplånas, trots allt som jag straffande dem för. Men de steg upp tidigt *och* gjorde all slags ondska.

8. Vänta därför på mig säger HERREN, till den dagen då jag reser mig upp för att ta byte, för jag har beslutat mig för att samla folken, så att jag kan föra samman rikena, för att tömma ut min förbittring över dem, hela min brinnande vrede. För av min nitälskans eld ska hela jorden förtäras.

Sef. 1:18, 2 Petr. 3:10f.

9. Ty då vill jag ge renade läppar åt folken, så att de alla kan åkalla HERRENS namn, och tjäna honom med enighet.

Jes. 6:5.

10. Från *trakten* bortom Etiopiens floder, ska mina tillbedjare, mitt förskingrade folk*, frambara offer till mig.

Jes. 66:20.

**KJV: dottern till mina förskingrade.*

11. På den dagen ska du inte behöva skämmas för alla överträdelser du begått mot mig, för då ska jag rensa bort dem bland dig som har sin glädje i deras stolthet, och du ska inte mer förhäva dig på mitt heliga berg.

Jes. 11:9, 56:7.

12. Jag ska lämna kvar hos dig ett ödmjukt och ringa folk, och de ska förtrösta på HERRENS namn.

Jes. 57:15. Matt. 5:3f.

13. De som är kvar av Israel ska ingen orätt göra, inte heller tala lögn. Det ska inte heller finnas en falsk tunga i

deras mun, för de ska få beta och lägga sig ner utan att någon skrämmer *dem*.

3 Mos. 26:5. Job 11:19. Mika 7:14. 1 Joh. 5:18.

14. Jubla, dotter Sion, ropa av glädje, Israel! Var glad och fröjda dig av hela ditt hjärta, dotter Jerusalem!

Jes. 12:6. Sak. 9:9.

15. HERREN har tagit bort straffdomarna från dig *och* undanröjt din fiende. HERREN, Israels Konung, bor i dig. Du ska inte längre frukta något ont.

Ps. 23:4. Jes. 41:10, 43:1.

16. På den dagen ska det bli sagt till Jerusalem: Frukta inte Sion, låt inte dina händer sjunka!

17. HERREN din Gud, *som* bor i dig, är mäktig. Han ska frälsa. Han ska fröjda sig över dig med glädje, han tiger stilla i sin kärlek, han gläds över dig med jubel*.

Jes. 12:6, 65:19.

*KJV: sång.

18. Jag ska samla dem som sörjer över högtidssamlingarna, *som* har utgått från dig, *över vilka* föraktets börda har vilat.

Ps. 42:3f, 137:1f. Klag. 1:4.

19. Se, på den tiden ska jag ta itu med alla som plågat dig. Jag ska frälsa de haltande och samla dem som skingrats. Och jag ska göra dem till en lovsång och berömmelse i varje land där de varit hånade.

5 Mos. 26:19. Esra 6:12. Mika 4:6.

20. På den tiden ska jag föra er tillbaka, ja, på den tiden när jag samlar er. För jag ska göra er till berömmelse och lovsång bland alla folk på jorden, när jag *låter* er *som är* i fångenskap vända tillbaka inför era ögon, säger HERREN.